

PROGRAMA DE
MEJORAMIENTO DEL
TRANSPORTE DEL
ESTADO

DE OREGON

Folleto Informativo



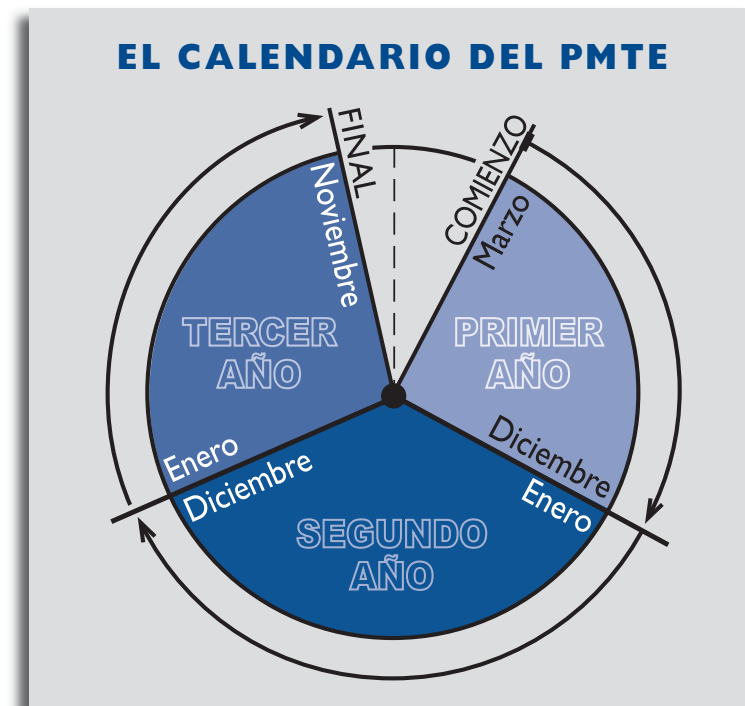
¿De qué consiste el Programa de Mejoramiento del Transporte del Estado (PMTE)?

- El Programa de Mejoramiento del Transporte del Estado (PMTE) es un documento presupuestario con prioridades para los proyectos mas grandes de transporte y de tránsito en Oregon. Consiste de un listado de proyectos para los próximos cuatro años. El PMTE es conocido en inglés como STIP.
- El PMTE es importante debido a que los fondos federales y estatales no pueden ser usados en proyectos al menos que ellos estén incluidos en el listado del PMTE, según la ley. Cada estado en la nación adopta su propio PMTE.
- Los proyectos son incluidos en el PMTE de acuerdo a su localización, y al programa bajo el cual serán auspiciados.
- El PMTE no es un plan sinó mas bien un documento presupuestario que se usa para prioritar y solventar proyectos. Los proyectos incluidos en el PMTE normalmente provienen de planes aprobados a nivel local y estatal.
- El PMTE cubre un período de cuatro años, sin embargo proyectos en el cuarto año son incluidos como información ya que tales fondos presupuestarios no han sido comprometidos.
- Usted puede aprender más dirigiéndose a la página web del PMTE. Consultar la *Guía de Uso* del PMTE ó el PMTE adoptado en www.oregon.gov/ODOT/HWY/STIP .



¿Cuándo el Estado prepara el PMTE?

- Toma un promedio de dos años y medio para preparar el PMTE. Comienza en los años impares. El calendario del PMTE que se muestra abajo indica cuando el proceso comienza y termina. Hay también un diagrama en las páginas 8 y 9 que da a conocer los pasos del proceso.
- En los años impares, hay una etapa en la que el Departamento de Transporte de Oregon está trabajando con tres diversos ciclos de PMTE, sin embargo hay un solo PMTE aprobado en efecto en cualquier momento.
- El PMTE es adoptado por la Comisión de Transporte de Oregon (CTO) en los años impares, usualmente en Agosto.



¿Quién participa en el proceso del PMTE?

- A pesar que el PMTE de Oregon es adoptado por la Comisión de Transporte de Oregon (CTO), muchos grupos están involucrados en el proceso.
- La siguiente lista contiene algunas de las agencias y los grupos de interés involucrados con el proceso del PMTE:
 - Comisiones de Area de Transporte (CAT)
 - Ciudades y Condados
 - Agencias Federales
 - Representantes de transporte de carga
 - Gobiernos de tribus indígenas
 - Organizaciones de Planificación Metropolitana
 - Grupos de asesoramiento de programas del Departamento de Transporte de Oregon
 - Distritos de Tránsito, Puertos
- Las Organizaciones de Planificación Metropolitana (OPM) son agencias de planificación que preparan y adoptan planes de transporte para ciudades grandes. Las OPM de Oregon incluyen: Bend, Central Lane, Corvallis, Portland Metro, Rogue Valley, y Salem/Keizer.
- Las Comisiones de Area de Transporte (CAT) asesoran a la Comisión de Transporte de Oregon. La mayoría de las regiones de este Departamento tienen varias Comisiones de Area de Transporte y cada una de ellas cubren varios condados. Para mayor información acerca de las Comisiones de Area de Transporte en la parte del estado en la que usted vive, dirigirse a www.oregon.gov/ODOT/COMM/act_main.shtml.



¿Cómo puede el público participar efectivamente en el PMTE?

- La forma más efectiva de ejercer influencia sobre un proyecto es involucrarse en el proceso *antes* de que el proyecto sea parte del PMTE.
- Los proyectos en el PMTE son escogidos de planes adoptados, por consiguiente la manera mas efectiva de influenciar el PMTE es involucrarse con la planificación del transporte dentro de su comunidad. Los planes locales que se usan para preparar el PMTE incluyen:
 - Planes de sistemas de transporte de ciudades y condados.
 - Planes regionales para áreas metropolitanas.
 - Planes de agencias de tránsito.
 - Planes de mejoramiento de medios de transporte en áreas de tribus.
 - Planes de facilidades del Departamento de Transporte de Oregon.
- Proyectos grandes de vías terrestres son escogidos de planes de transporte locales y son prioritizados por cada una de las cinco regiones del Departamento de Transporte de Oregon. Para aprender acerca de proyectos de planificación en su región estatal, dirigirse a www.oregon.gov/ODOT/TD/TP/resourcelinks.shtml.
- El proceso para seleccionar nuevos proyectos de construcción en áreas metropolitanas es un proceso cooperativo entre las Organizaciones de Planificación Metropolitana y el Departamento de Transporte de Oregon. Residentes de las grandes regiones urbanas deberían contactar su respectiva Organización de Planificación Metropolitana acerca del proceso. Para mayor información respecto a un listado de las Organizaciones de Planificación Metropolitana y otras agencias de planificación del transporte, dirigirse a www.oregon.gov/ODOT/TD/TP/resourcelinks.shtml.

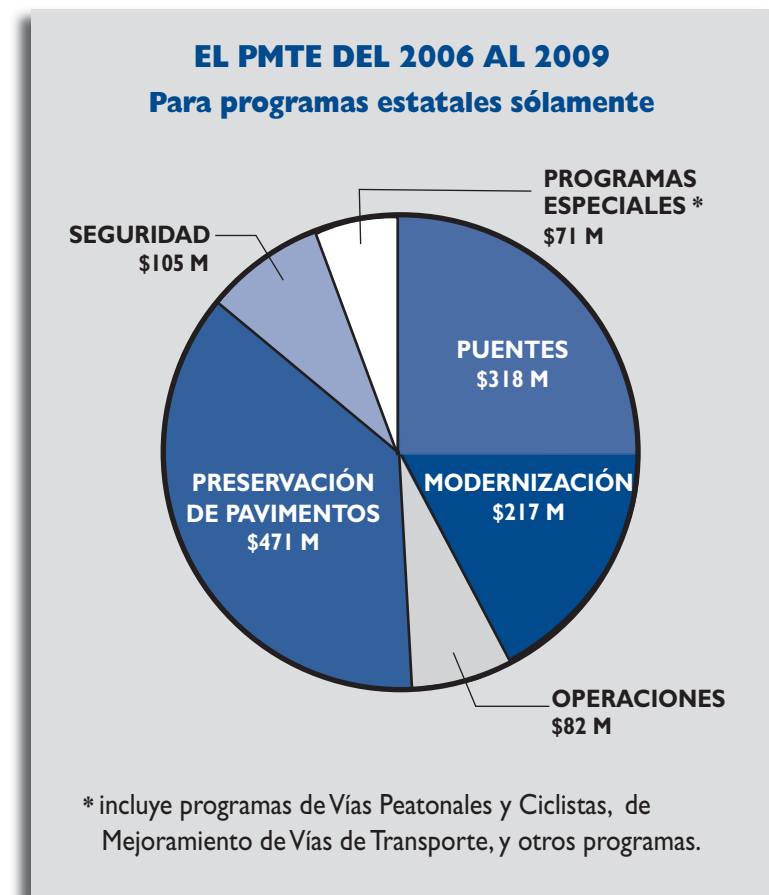
¿Cómo está el PMTE organizado?

- El PMTE está organizado en cuatro secciones. La Introducción explica cómo el Departamento de Transporte de Oregon prepara el PMTE. También describe los programas que pagan por los proyectos listados en el PMTE.
- El “PMTE de Construcción” enumera todos los proyectos aprobados de construcción y de tránsito. EL PMTE de Construcción está organizado por región y por Condado. Un mapa que enseña las regiones estatales está incluido en el reverso de la cubierta de este folleto.
- La tercera sección incluye el “PMTE de Desarrollo” el cual enumera proyectos de planificación e ingeniería de años múltiples. Esta sección también enumera proyectos de importancia estatal así como también las “reservas” federales aprobadas por el Congreso. Las reservas son para proyectos especiales y el dinero sólo se puede usar en ese proyecto. Proyectos en el PMTE de Desarrollo no son aprobados para la construcción todavía, debido a que se encuentran preparándose para esta etapa.
- La última sección del PMTE indica los elementos que han sido adoptados y que afectan en alguna manera algunos de los programas. Por ejemplo, hay otros criterios para seleccionar proyectos en los programas de Puentes, Preservación y Modernización.
- Programas tales como Preservación de Pavimentos, Seguridad, Modernización, y de Vías Peatonales y de Ciclistas son los bloques de construcción del PMTE. El proceso del PMTE es acerca de decidir que proyectos son aprobados y que programas deberían solventarlos.

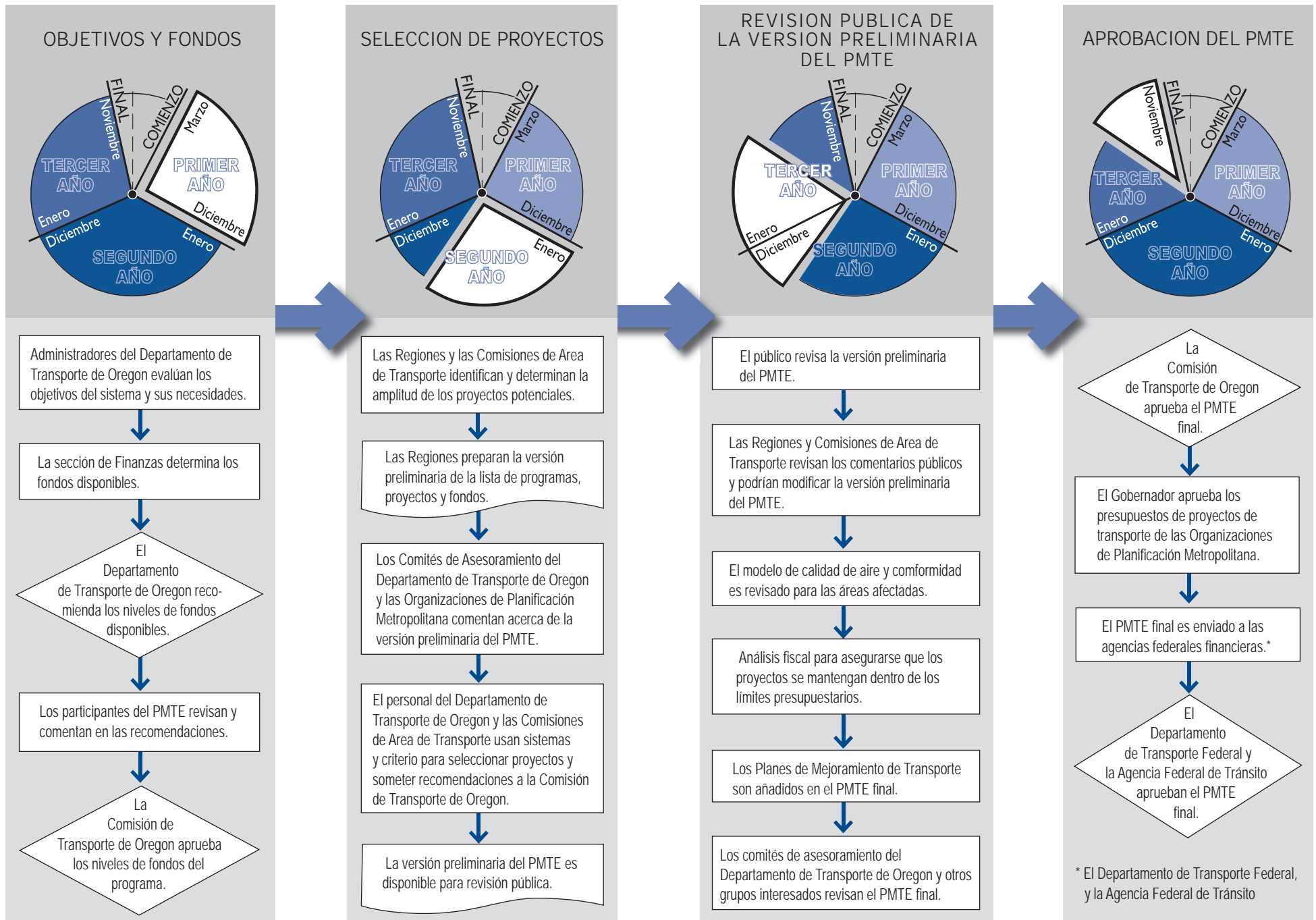


¿Qué programas y qué cantidad de fondos son disponibles a través del PMTE?

- El diagrama en esta página demuestra los programas principales del Departamento de Transporte de Oregon y la cantidad de fondos que fluyen a través de ellos durante el ciclo corriente del PMTE.



EL PROCESO DE DESARROLLO DEL PMTE



¿Dónde encuentra el Departamento de Transporte de Oregon los proyectos en el listado del PMTE?

Los proyectos nombrados en el PMTE provienen de dos recursos: **planes de transporte locales** o **datos de programas y sistemas administrativos**.

Los **planes de transporte locales** contribuyen proyectos al PMTE, especialmente en el programa de Modernización. El criterio de la Comisión de Transporte de Oregon y sus medidas influyen la selección de proyectos de planes locales. Los planes podrían incluir:

TIPO DE PLAN	PREPARADO POR	CONTENIDO
Planes de Sistema de Transporte	Ciudades y condados; el Departamento de Transporte de Oregon participa	Plan de 20 años, parte de planes de gobiernos locales
Planes Regionales de Transporte	Organizaciones de Planificación Metropolitana	Plan de 20 años, lista las necesidades y las fuentes de fondos
Planes de Transporte de la Agencia de Administración de Tierras	Agencias federales, gobiernos de tribus, agencias estatales	Planes a largo plazo que identifican las necesidades
Planes de Refinamiento/ Planes de Medios de Comunicación	Departamento de Transporte de Oregon, Organizaciones de Planificación Metropolitanas, gobiernos locales	Concepto de diseño para un lugar específico
Planes Estratégicos de Agencias de Tránsito	Distritos de Tránsito y agencias	Planes de largo plazo para inversión de servicio de tránsito
Estudios especiales y reportes	El Departamento de Transporte de Oregon	Reportes especiales tales como el <i>Reporte de Opciones de Puentes</i> ó el <i>Reporte de las Condiciones de la vía I-5</i>



Datos de Programas y sistemas administrativos se usan para monitorear las condiciones de las carreteras estatales y ayudan a los administradores a establecer necesidades prioritarias. La siguiente tabla enumera algunos de los sistemas administrativos mas importantes y la base de datos para el sistema de carreteras estatales. Para algunos programas, la Comisión de Transporte de Oregon adopta los criterios que se usan en conjunto con los sistemas administrativos para decidir cuales proyectos son seleccionados. Los Programas de Preservación de Pavimentos y Puentes usan criterio adoptado por la Comisión de Transporte de Oregon para ayudar a seleccionar proyectos.

DATOS DE PROGRAMAS	DIVISIÓN RESPONSABLE	PROPÓSITO
Sistema de Administración de Puentes	Carreteras-Puentes	Reparación y reemplazo
Sistema de Administración de Congestión	Desarrollo de Transporte – Análisis de Planificación	Identificar y monitorear areas congestionadas
Sistema de Administración de Pavimentos	Carreteras – Preservación	Pavimentación de carreteras
Sistema de Administración de Seguridad	Carreteras – Seguridad de Tráfico	Areas susceptibles a accidentes automovilísticos
Base de datos de Tuberías/ Pasaje de Peces	Carreteras – Hidrologista/ Biólogo de peces	Reemplazar tuberías y mejorar el habitat de los peces
Base de datos de señales, semáforos é iluminación	Carreteras – Tráfico Regional/ Operaciones	Reemplazo de bienes y mejoras
Deslizamientos y Caídas de Rocas	Carreteras – Geologista/ Administrador Regional de Tráfico	Medidas preventivas y reparaciones

¿Qué programas están incluidos en el PMTE?

El listado de esta página muestra algunos de los programas mayores del Departamento de Transporte de Oregon. Algunos de los programas incluyen varias fuentes de fondos que son administrados separadamente.

NOMBRE DEL PROGRAMA	PROPOSITO
Modernización	Construcción/expansión de caminos y carreteras
Programas de Transporte Público	Programas múltiples para adquisiciones capitales y operaciones
Preservación de Pavimentos	Pavimentación de carreteras estatales
Puentes Locales y Estatales	Construcción/repación de puentes
Seguridad de Carreteras	Mejoras para reducir accidentes y hacer las carreteras más seguras
Vías peatonales y de ciclistas	Mejoras para estos usuarios
Realce de Medios de Transporte	Proyectos que mejoran la apariencia y la función de los sistemas de transporte
Operaciones	Programas múltiples que afectan las operaciones de carreteras (semáforos, derrumbes, señales, iluminación)

Hay otros programas financiados por el PMTE. Para mayor información, dirigirse a la página web del PMTE y revisar el capítulo sobre Descripciones de Programas de la *Guía de Uso* del PMTE a: www.oregon.gov/ODOT/HWY/STIP.



¿Dónde se encuentra el PMTE dentro del proceso de desarrollo de proyectos y construcción?

El PMTE es uno de los últimos pasos en el proceso de aprobación de proyectos. La secuencia para los proyectos de transporte más importantes es la siguiente:

FASE DE PLANIFICACION – Los proyectos son identificados en uno ó mas de los siguientes tipos de planes/sistemas:

DOCUMENTO USADO	PREPARADO POR
Planes de sistemas de transporte	Gobierno Local
Planes de facilidades	Departamento de Transporte de Oregon
Planes de Transporte Regional	Organizaciones de Planificación Metropolitana
Planes de Gobiernos de Tribus	Gobiernos de tribus, por ejemplo Klamath, Umatilla, Warm Springs
Planes de Agencia Federal	Agencias federales, por ejemplo BLM, Servicio Forestal Nacional
Sistema Administrativo de Transporte de Oregon	Departamento de Transporte de Oregon

FASE DE FONDOS Y PRIORIDADES DEL PMTE – Los proyectos son seleccionados de planes y aprobados en el PMTE.

FASE DE ENTREGA DE PROYECTOS – Proyectos de carreteras estatales son asignados a un equipo que se encuentra en la región en la cual el proyecto está localizado para el diseño y la construcción. Para aprender más acerca de cómo estos proyectos son construídos, dirigirse a www.oregon.gov/ODOT/HWY/OPD/PDguidebook.shtml.

¿Cómo funciona el proceso típico de aprobación de un proyecto?

El ejemplo que se enseña a continuación demuestra el típico proceso de aprobación para un proyecto dentro del Programa de Modernización (por ejemplo, un proyecto que añade capacidad, tal como la ampliación de una carretera o un nuevo paso a desnivel).

PROCESO DE APROBACION DE PROYECTOS DE MODERNIZACION
El proyecto es identificado en un plan de transporte local, regional o estatal.
El plan de refinamiento del proyecto se prepara usando una combinación de fondos estatales y locales.
Se prepara un estudio de impacto ambiental; algunas veces éste es financiado a través del PMTE de Desarrollo.
Los proyectos recomendados para el PMTE por la Comisión de Area de Transporte y aprobados por la Comisión de Transporte de Oregon (la aprobación podría requerir varios intentos).
Después de la aprobación del PMTE un equipo del proyecto lo diseña y administra el proceso de construcción (para proyectos dentro del sistema estatal).

El proceso de aprobación de proyectos fomentados a través de otros programas del PMTE es similar a los pasos indicados para un proyecto de Modernización.

Algunos programas, tales como de Vías Peatonales y de Ciclistas, y de Mejoras de Vías de Transporte tienen procedimientos especiales de aplicación. Otros programas tienen sus propios comités de asesoramiento que revisan los proyectos antes de que formen parte del PMTE (por ejemplo, el Comité de Asesoramiento de Vías Peatonales/Ciclistas, el Comité de Asesoramiento de Mejoras de Vías de Transporte).

Para mayor información acerca del proceso de aprobación de proyectos, consultar con la *Guía de Uso* del PMTE a: www.oregon.gov/ODOT/HWY/STIP.



Sugerencias para Participar

Para promover un proyecto efectivamente, los que lo proponen deben saber los pasos a seguir para completar un proyecto. Aquí están algunos ejemplos.

CONDICION DEL PROYECTO	PASOS DEL PROCESO
Nuestra ciudad tiene problemas de congestión pero no estamos seguros como solucionarlos. El puente no parece permitir las necesidades corrientes de tráfico.	Planes de Sistemas de Transporte de la ciudad ó el condado, ó el Estudio de Corredores de Carreteras (plan de 20 años).
Reparar la carretera está en el plan local pero la solución no es muy clara. Necesitamos un estudio de impacto ambiental para un proyecto grande.	El PMTE de Desarrollo (la construcción está a más de cuatro años).
El diseño de ingeniería está completo y fondos locales han sido aprobados. La ciudad está priorizando el trabajo futuro de las utilidades.	El PMTE de Construcción (la construcción dentro de cuatro años).
El proyecto está fomentado pero queremos saber cómo afectará mi propiedad.	Entrega de Proyectos (diseño del proyecto y asuntos relacionados al derecho de paso).

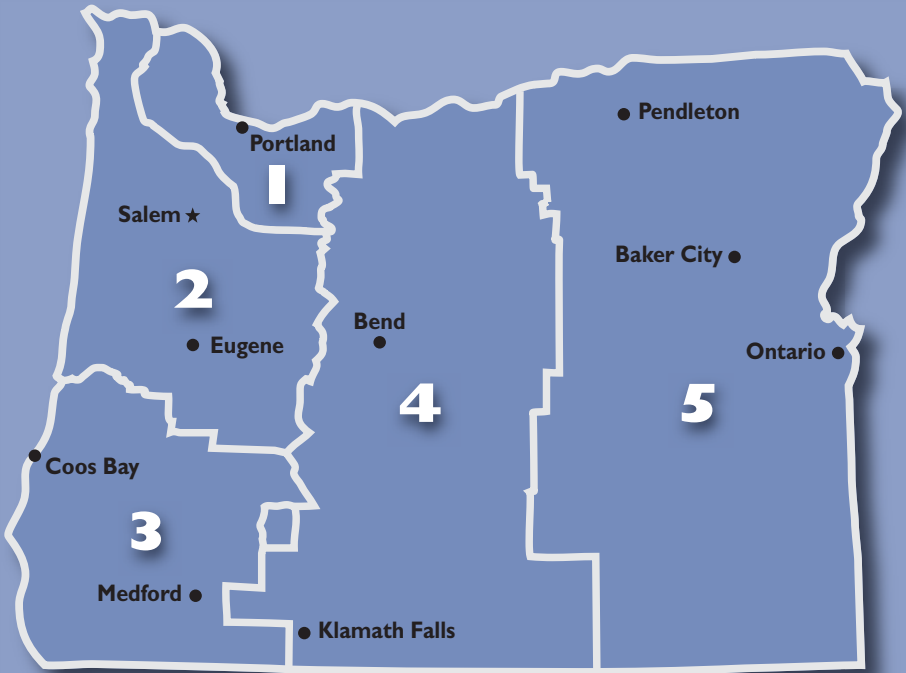
Contactos

La Región de Carreteras del Departamento de Transporte de Oregon:
www.oregon.gov/ODOT/HighwayRegions.shtml

Comisión de Area de Transporte:
www.oregon.gov/ODOT/COMM/act_main.shtml

Contactos de gobiernos locales:
www.bluebook.state.or.us/local/cities/cities.htm

REGIONES DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE OREGON



DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE OREGON

355 Capitol Street NE, Salem, OR 97301

888-275-6368

www.oregon.gov/ODOT